



大会
经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

A/40/184
E/1985/61
22 March 1985
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

大会
第四十届会议
暂定项目表* 项目 84
发展和国际经济合作

经济及社会理事会
1985年第二
届常会
暂定项目表** 项目 3
关于国际经济和社会
政策的一般性讨论，
包括区域和部门发
展在内

1985年3月18日乌拉圭常驻
联合国代表团公使兼临时代办
给秘书长的信

乌拉圭现任《卡塔赫纳协定》国家轮值秘书处，谨请将随函附上的《卡塔赫纳协定》国家协商和后续行动机构第三届部长会议最后公报作为大会暂定项目表项目 84 和经济及社会理事会 1985 年第二届常会暂定项目表项目 3 的正式文件分发。

* A/40/50 和 Corr. 1。

** 参看经济及社会理事会 1985/101 号决定。

上述会议于1985年2月7日和8日在多米尼加共和国圣多明各举行。下列《卡特赫纳协定》签字国财经方面的负责人参加了会议：阿根廷、玻利维亚、巴西、哥伦比亚、智利、厄瓜多尔、墨西哥、秘鲁、多米尼加共和国、乌拉圭和委内瑞拉。

临时代办
公使

温贝托·戈耶·阿尔维斯（签名）

《卡塔赫纳协定》协商和后续行动
机构第三届部长会议

1985年2月7日至8日

圣多明各公报

1. 1985年2月7日和8日，阿根廷、玻利维亚、巴西、哥伦比亚、智利、厄瓜多尔、墨西哥、秘鲁、多米尼加共和国、乌拉圭和委内瑞拉财经部长参加了在圣多明各举行的《卡塔赫纳协定》签字国设立的协商和后续行动机构第三届部长会议，审议了自1984年9月马德普拉塔会议会议以来的进展情况，以期推进和实行《卡塔赫纳协定》和《马德普拉公报》所载的联合行动战略。

2. 恳切欢迎总统阁下萨尔瓦多·豪尔赫·布兰科博士在第三届部长会议开幕典礼上的讲话，认识到他的政府所关注的问题和所述问题对多米尼加共和国的经济和人民的重要性。

A. 新的考虑因素

3. 最近数月来，一些拉丁美洲国家与国际财经集团签定了重新安排外债偿还的计划。

4. 这些重新安排债务偿还的计划所载的一些条件必须推广及于正在重新谈判债务的国家，构成执行的新谈判的最低条件，铭记着《卡塔赫纳协定》所载的规定。

5. 但是，这些重新安排债务偿还的计划并不足够，只是将问题推迟，由于小商业银行的谈判在本质上不提供处理范围较广的问题的机会，例如债务国和债权国的共同责任，债务调整平衡问题，对债务国的发展和经济发展、国际商业和财经方面的影响，以便能够为债务问题寻求持久的解决办法。

6. 一般说来，持续采用严格的连续债务调整计划表示拉丁美洲大部分人民物质生活水平和福利的剧降。

7. 大多数国家无法减少失业，使国内活动衰退。由于适用的债务调整进程的幅度和速度，社会上非常紧张。今后数年的努力在许多情况下只能恢复十年前达到的每人平均生产和收入水平以及生活素质。

8. 工业化国家的经济复苏没有扩及拉丁美洲国家，反而加强了保护措施采用以及商业和财经方面的限制。

9. 最近两年拉丁美洲区域的财经资源转移又再出现负数，据估计总额达 55,000,000 万美元。

10. 利率最近降低，但这种趋势并不稳定，因为在大多数国家内信贷需求的增长系数持续不变以及通货膨胀的压力可能使利率再度上升。

B. 政治对话

11. 各国部长认为必须坚决重申，他们深信如果债务国和债权国的政府之间不为所有这些问题议定一个适当的政治架构，外债问题就不会有稳定和持久的解决办法。

12. 因此，必须克服一些政府所表示的某些保留意见以实现政治对话。如果无视政治对话，整个区域就得冒重大的风险，不仅财政和经济上而且社会和政治上也会出现不稳定局势。

13. 由于上述信念，各国部长决定采取下列行动：

(a) 根据圣多明各协议，在订于 1985 年 4 月 17 日和 18 日举行的国际货币基金内部委员会及国际复兴开发银行开发委员会会议上提出共同立场，向上述论坛散布和说明，并立即通知 24 国集团；

(b) 在这些会议后通知主要的债权国政府，正式邀请它们参加政治对话；

(c) 联合通知参加即将在波恩举行的会议的工业化国家，请它们以不同的角度提出面对外债问题的建议；

(d) 吁请国际舆论注意问题的幅度和无法在适当的政治架构内处理这个问题可能产生的严重后果；

(e) 建议的政治对话的内容不只包括与为偿付债务再筹划资金有关的问题，也应包括《卡塔赫纳协定》所载的建议。因此，将进行研究，并拟订项目备供审议。

C. 后续行动

14. 《卡塔赫纳协定》国家将举行另一次会议，评价这些行动和执行其他的行动，会议日期将于国际货币基金内部委员会和国际复兴开发银行开发委员会四月的会议后立即协商决定。

15. 从此次会议开始，乌拉圭东岸共和国将继续担任轮值秘书处。